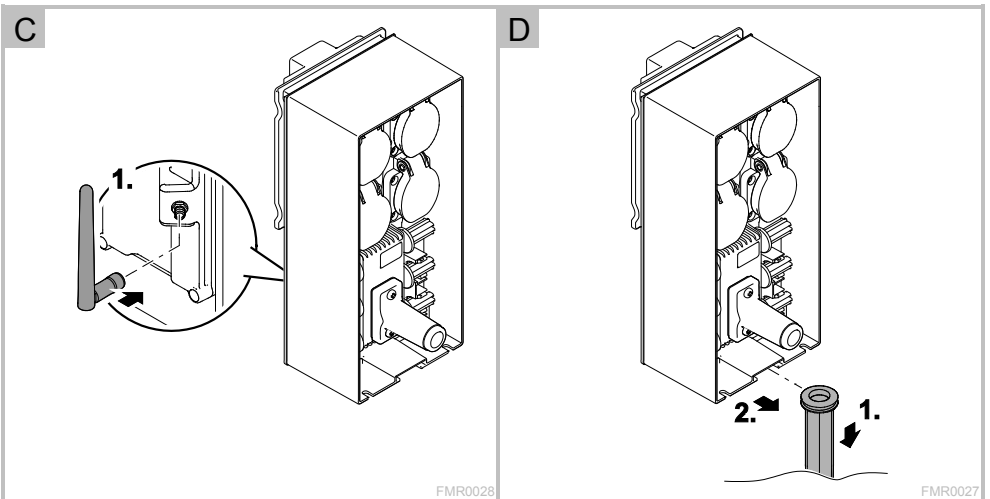
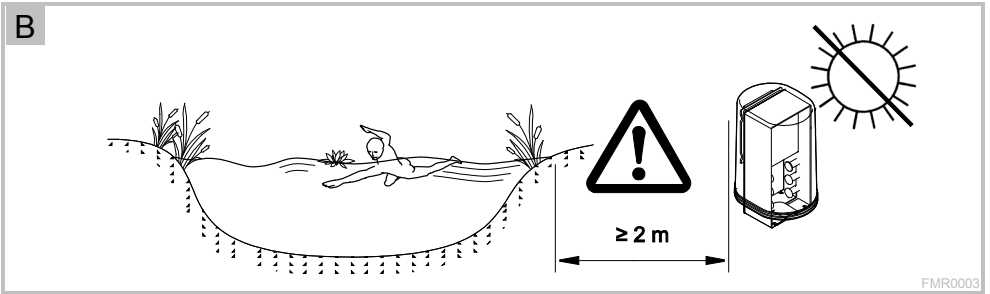
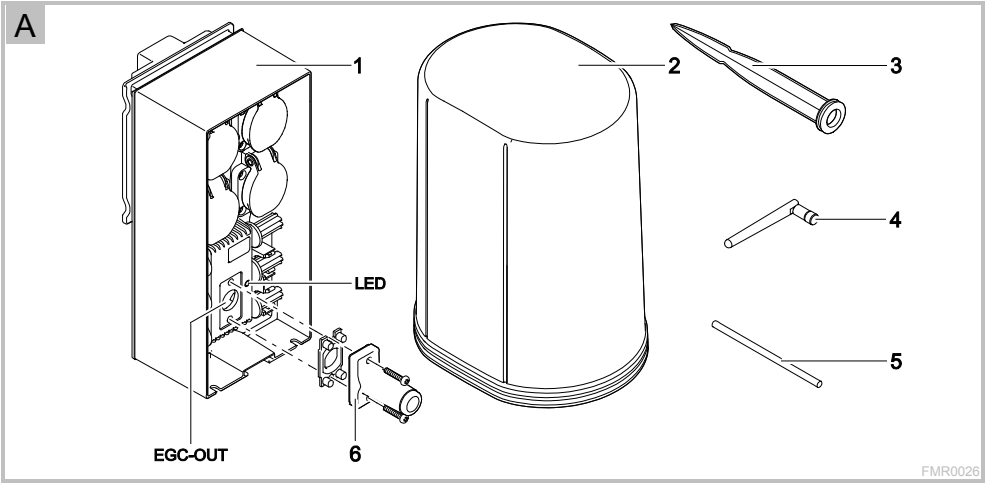




FM-Master *WLAN* FM-Master *WLAN EGC*

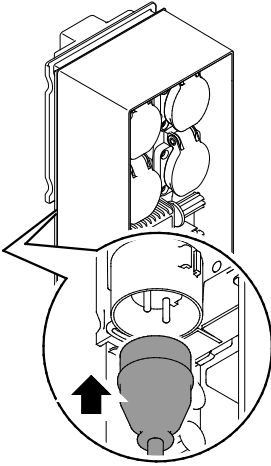
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书





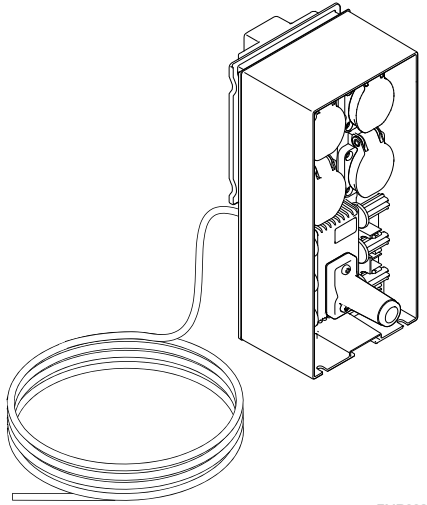


E



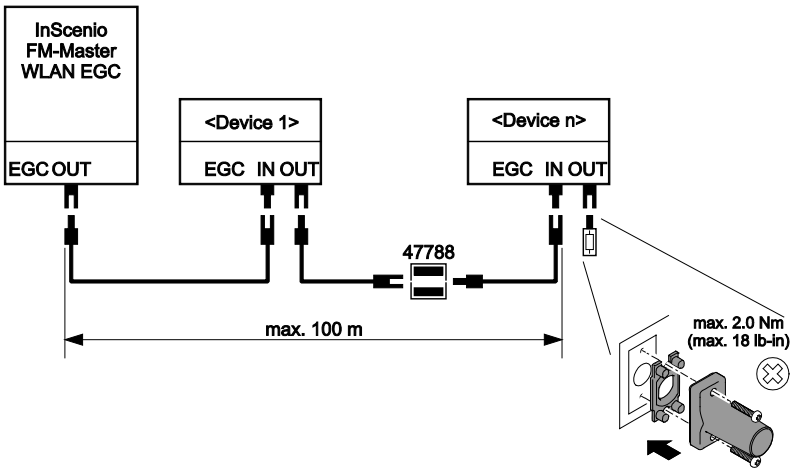
FMR0005

F



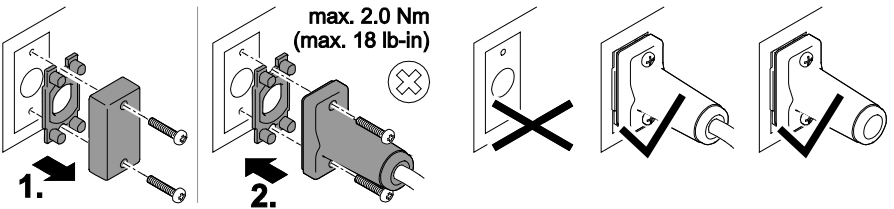
FMR0029

G

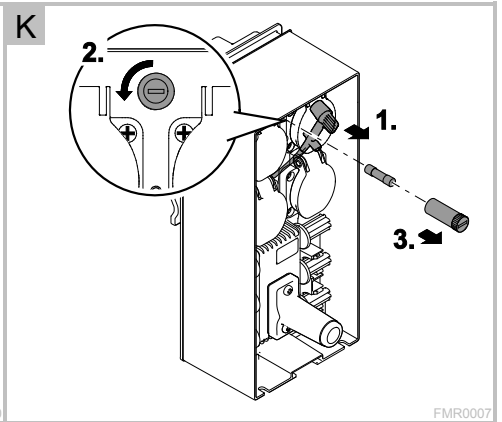
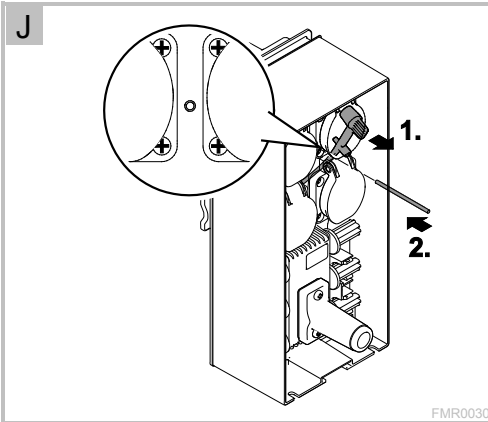
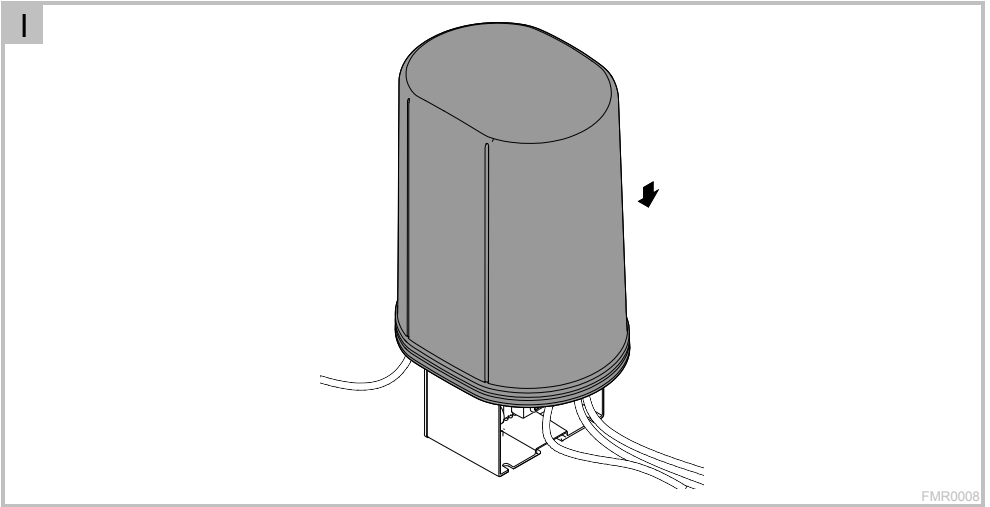


FMR0031

H



EGC0003



Translation of the original Operating Instructions

Version of the instructions for use: 2.0

WARNING

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, always disconnect all units in the water that have a voltage of >12 V AC or >30 V DC from the power supply.
- Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.
- Never immerse the unit in water or other liquids.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.

Table of Contents

1	Information about these operating instructions	45
1.1	Symbols used in these instructions	45
1.1.1	Warnings	45
1.1.2	Additional information	45
2	Safety information	45
2.1	Correct electrical installation	45
2.2	Safe operation	46
3	Scope of delivery	46
4	Product Description	46
4.1	Intended use	47
5	Installation and connection	47
5.1	Connecting the antenna	47
5.2	Set-up the unit	47
5.3	Connecting the power supply	47
5.4	Connecting an EGC-compatible device	48
5.5	Connect the units to the power supply distributor	48
6	Commissioning/start-up	49
6.1	Operating status display	49
6.2	Installing the app	49
6.3	Establishing a connection via WLAN router	50
6.4	Establishing a direct WLAN connection	51
7	Operation	52
7.1	Overview of the "Home" screen	52
7.2	Adapting the symbol for the socket	53
7.3	Operating the unit with the manual transmitter	54
7.4	Operating the pump via EGC	55
7.5	Operating ProfiClear units via EGC	57
7.6	Operating ProfiLux units via EGC	60
7.7	Overview of the "Timer" screen	62
7.8	Adding a timer	63
7.9	Changing/deleting a timer	63
7.10	Overview of the "My devices" screen	64
7.11	Adding an EGC-compatible device	65
7.12	Adding a device with a hand-held transmitter	66
7.13	ProfiClear Premium Filter – upgrade to EGC	67
7.14	Removing a device	69
7.15	Overview of the "Settings" screen	70
7.16	Establishing a connection to the WLAN router via WPS	71
7.17	Manually establishing a connection to the WLAN router	72
7.18	Changing the network name	73
7.19	Changing the WLAN password	73
7.20	Updating the system time	73
7.21	Updating the firmware	74
7.22	Displaying unit information	74
7.23	Resetting the network settings	75
7.24	Restoring the factory default settings	75
8	Remedy of faults	76
8.1	Malfunction table	76
8.2	Manually starting the firmware update mode	77
9	Maintenance and cleaning	78
9.1	Cleaning the unit	78
9.2	Replacing the fuse	78

- EN -

10	Wear parts	78
11	Spare parts	78
12	Disposal	78
	Technical data	819
	Symbols on the unit	821

1 Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **GA InScenio FM Master WLAN**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

This operating manual only applies to InScenio FM-Master WLAN and InScenio FM-Master WLAN EGC.

The name "FM Master WLAN" is used for descriptions applying to both products.

The name "FM Master WLAN EGC" is used for descriptions applying only to the EGC variant.

1.1 Symbols used in these instructions

1.1.1 Warnings

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



WARNING

Indicates a possibly hazardous situation.

Non-observance may lead to death or serious injuries.



NOTE

Information for the purpose of clarification or for preventing possible damage to assets or to the environment.

1.1.2 Additional information

□ A Reference to a figure, e.g. Fig. A.

→ Reference to another section.

2 Safety information

2.1 Correct electrical installation

Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.

A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.

For your own safety, please consult a qualified electrician.

Protect the plug connection from moisture.

2.2 Safe operation

We recommend operating the units with a protection hood installed. This also protects the unit from the effects of the weather.

Connected units that could cause hazards must be disconnected from GA InScenio FM Master WLAN after use to avoid them from being switched on accidentally. For example:

- Units that can heat up.

- Units with exposed moving parts that could cause injuries, such as electric knives or saws.

Do not use GA InScenio FM Master WLAN in conjunction with medical devices.

Never carry or pull the unit by the electrical cable.

Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.

Do not use multiple socket adapters.

Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, if in doubt, the manufacturer.

Never carry out technical changes to the unit.

Only use original spare parts and accessories for the unit.

3 Scope of delivery

☐ A	Quantity	Description
1	1	InScenio FM-Master WLAN EGC
2	1	Protection hood
3	1	Ground stake
4	1	WLAN antenna
5	1	Service pin for restoring the factory default settings
6	1	Terminal resistor for the EGC network

4 Product Description

InScenio FM-Master WLAN EGC is a garden socket with integrated WLAN connection technology. The connected units can be controlled via a smartphone or tablet and the FM-Master app.

Features:

- Four sockets that can be switched, one of which has a dimmer function.

- 24 hour control of each socket by means of an integrated timer.

- Up to 10 OASE units offering remote control can be additionally integrated and controlled via the app.

The Easy Garden Control System (EGC) allows convenient control in the garden and pond, and ensures maximum convenience and reliability.

Information about EGC and the possibilities it offers can be found at www.oase-livingwater.com/egc-start.

Cover to protect against splash water allows the unit to be used throughout the year.

4.1 Intended use

Exclusively use the GA InScenio FM Master WLAN as follows:

Operation only as a power supply distributor for suitable OASE products.

Operation only at ambient temperatures of -20 °C ... +45 °C.

Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the GA InScenio FM Master WLAN:

Do not connect any units that could pose danger to persons or assets and that have to be immediately switched off in an emergency.

Do not operate in or under water.

5 Installation and connection



WARNING

Electrical current may cause death or severe injuries.

Ensure that the unit is installed in a flood protected position at a distance of at least 2 m from the water.

Operate the unit with a protective hood fitted.

5.1 Connecting the antenna

How to proceed:

☐ C

1. Remove the blind plug and screw the antenna into place.
2. Align the antenna.

5.2 Set-up the unit

How to proceed:

☐ B

Install the unit at least 2 m from the edge of the pond.

Do not expose the unit to direct sunlight.

☐ D

1. Insert the ground stake by approx. $\frac{3}{4}$ of its length into the ground.
2. Slide the device onto the ground stake.
3. With the unit, push the ground stake fully into the ground.
4. Check its stability.

5.3 Connecting the power supply

How to proceed:

☐ E

Unit version with power plug:

Push the coupling of the power cable onto the unit plug.

☐ F

Unit version with power cable:

Connect the unit to the power supply.

Work on the power supply may only be carried out by a qualified electrician.

Adhere to the pin assignment specified on the power cable label.

Only use wires with wire end ferrules for connection.

5.4 Connecting an EGC-compatible device

The correct fastening of the plug connector is important for a secure connection and an interference-free EGC network.

An EGC connection cable is necessary for connection.

The EGC connection cable is available as an accessory in the lengths 2.5 m (47038), 5 m (47039) and 10 m (47040).

How to proceed:

☐ G, H

1. Remove the terminal resistor from the unit.
2. Fit the plug connector and secure with the two screws (max. 2.0 Nm).
Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
Replace the rubber seal if damaged.
3. Remove the protection cap from EGC-OUT of the last unit in the EGC network, fit the terminal resistor and secure it with the two screws (max. 2.0 Nm).
No EGC connection cable is connected to EGC-OUT on the last unit in the EGC network. The terminal resistor has to be fitted to this EGC-OUT so that the EGC network is correctly terminated.
The terminal resistor is included in the delivery scope of the InScenio FM-Master WLAN EGC.



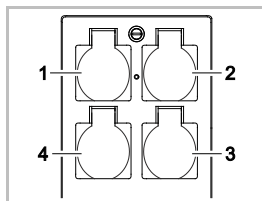
NOTE

For further information regarding the operation and integration into the EGC system, please refer to the instructions for use of the FM Master WLAN EGC at <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

5.5 Connect the units to the power supply distributor

Only connect one unit per socket.

Do not connect any InScenio controllers or portable multiple sockets to the unit.



- 1 Socket 1, switchable (max. 10 A / 2000 W)
- 2 Socket 2, switchable (max. 10 A / 2000 W)
- 3 Socket 3, switchable (max. 10 A / 2000 W)
- 4 Socket 4, switchable and dimmable (40 W ... 320 W)

Note: Ensure that the total output of 16 A / 3600 W is not exceeded!

How to proceed:

1. Choose a suitable socket (see fig. above) and insert the unit power plug into the socket.
Ensure that it is permissible to connect the unit to this socket. For this purpose, consult the operating manual of the unit you wish to connect.
Units powered via a transformer may not be connected to the socket with the dimmer function.
EGC-capable units may not be connected to the socket with the dimmer function.

☐ I

2. Fit the protection hood.

6 Commissioning/start-up

The unit is operated via the "Oase FM-Master" app on your smartphone/tablet. Proceed as follows for starting up:

Install the "OASE-FM-Master" app. (→ Installing the app)

Connect the FM-Master WLAN to the power supply.

Establish the WLAN connection.

The smartphone/tablet can connect to the FM-Master WLAN in two ways:

Smartphone/tablet and FM-Master WLAN are connected via an available WLAN router. (→ Establishing a connection via WLAN router)

Smartphone/tablet and FM-Master WLAN are directly connected via WLAN. (→ Establishing a direct WLAN connection)



NOTE

6.1 The LED on the FM-Master WLAN indicates the current operating status. (→ Operating status display)

6.2 Operating status display

□ A

The LED indicates the operating status of the FM-Master WLAN.

Help in the event of malfunctions or incorrect behaviour of the unit: (→ Malfunction table)

LED colour	LED status	Description
–	Off	The FM-Master WLAN is switched off.
Green	Lit	The FM-Master WLAN is ready for operation.
	Flashing fast	WPS is activated, FM-Master WLAN is waiting for the router access data.
	Flashing slowly (2 seconds on, 1 second off)	FM-Master WLAN is connected to the router
Yellow	Lit	FM-Master WLAN is starting or in update mode
	Flashing fast	Firmware update in progress
	Flashing slowly (2 seconds on, 1 second off)	FM-Master WLAN is searching for a connection to the router.
Red	Flashing	Malfunction Remedy: Disconnect from the power supply. Wait for 10 seconds then reconnect. Reset the FM-Master WLAN to the factory default settings (→ Restoring the factory default settings) Carry out Firmware_Update (→ Updating the firmware)

6.3 Installing the app

iOS

Android

How to proceed:



1. Open Google Play or App Store.



2. Search for the "OASE InScenio FM-Master" app and install.
Follow the instructions during installation.

3. Confirm the query "access to internal data of the unit".

If access is permitted, individual product photos for identification of the sockets can be created.

The query appears during installation (Android) or when executing the app ((iOS).
The app appears on the display after successful installation.

6.4 Establishing a connection via WLAN router

Prerequisite:

The range of the WLAN connection between the router and FM-Master WLAN can span a distance of up to 80 m provided there is unobstructed signal transmission and no sources of interference.

Compatibility with the following WLAN standards:

FM-Master WLAN: 802.11b

FM-Master WLAN EGC: 802.11n+g+b

The connection can be established in three different ways:

Connection via WPS by pressing a button

Connection using the Oase FM-Master app via WPS (→ Establishing a connection to the WLAN router via WPS)

Manual connection using the Oase FM-Master app (→ Manually establishing a connection to the WLAN router)

Connection via WPS by pressing a button

A secure connection is established with WPS (Wi-Fi Protected Setup) by pressing a button on the WLAN-Router and on the FM-Master WLAN.

It is not necessary to enter the SSID and password.

The WLAN router must support WPS.

How to proceed:

On the router:

1. Press the WPS button on the router to activate WPS.

Follow the information given in the router operating instructions.

WPS is only active for a limited time. Activate WPS on the FM-Master WLAN during this time.

☐ J

On the FM-Master WLAN:

2. Insert the service pin into the opening between the two top sockets until you feel a resistance. The pin is in contact with the service button.

3. Press the service button briefly (max. 2 seconds) to activate the WPS.

The LED is lit green and flashes fast.

The WPS remains active for 2 minutes.

The connection is established when the green LED flashes slowly (2 seconds on, 1 second off).

On the smartphone/tablet:

4. Establish a connection to the WLAN router.
5. Start the "Oase FM-Master" app.

6.5 Establishing a direct WLAN connection

The range of the WLAN connection between the FM-Master and your smartphone/tablet can span a distance of up to 80 m provided there is unobstructed signal transmission and no source of interference.

The network name (SSID) ① and standard password ② are specified on the adhesive label next to the unit type plate on the FM-Master WLAN.

The connection is encoded and protected by a password.

Recommendation: Change the password when starting the unit up for the first time to prevent access to the FM-Master WLAN by unauthorised persons.



SN:1234567898765432

FM-Master Version: V1.0

Default Firmware: V02.01

Network Name (SSID):

Oase FM-Master xxxxxx ①

Password: oase1234 ②

The last six characters of the network name (SSID) "Oase FM-Master <xxxxxx>" are specific to the unit and are preset.

The FM-Master WLAN has the password "oase1234" in its factory default setting.

The symbols used may differ slightly from the symbols on your smartphone/tablet.

iOS

Android

How to proceed:



1. Open "Settings".

2. Select and activate WLAN/WiFi.

3. Select "Oase FM-Master <xxxxxx>" from the network list.

4. Enter the password and select "Connect".

The connection to the FM-Master WLAN is established.

If the connection is successful, "Connected" (Android) or a ✓ (iOS) will appear under the network name.

Other WLAN connections are deactivated.

5. Start the "Oase FM-Master" app.

The app automatically selects the language used by the operating system. If the app does not support that language, it will use English.

7 Operation

7.1 Overview of the "Home" screen



"Home" screen



FMR0035

- 1  Switching the socket on/off
Touch the symbol to switch the socket on or off.
Add the photo to the symbol (→ Adapting the symbol for the socket)
- 2  Activating/deactivating the timer
Touch the symbol to activate or deactivate the timers for the four sockets.
- 3 ○ ○ ○ ○ ○ Number of devices added.
Swipe right or left on the screen to select a device.
- 4  "Home" screen
Touch the symbol to select the screen.
This screen is used for operating the connected devices.
 "Timer" screen
Touch the symbol to select the screen.
24 hour control of the sockets by means of an integrated timer.
 "My devices" screen
Touch the symbol to select the screen.
For adding and configuring OASE devices permitting remote control.
 "Settings" screen
Touch the symbol to select the screen.
For displaying unit information.
Establish a direct connection with the device (access point) or via a WLAN router.
For changing the network name (SSID) and password.
For updating the firmware.
- 5  Status of the WLAN connection
ONLINE: Smartphone/tablet is connected to the FM-Master WLAN.
OFFLINE: Smartphone/tablet is not connected to the FM-Master WLAN.

- | | | |
|---|---|---|
| 6 | 15:51 | <p>System time of the FM-Master WLAN</p> <p>The system time can be updated to the time shown on the operating device.
(→ Updating the system time)</p> |
| 7 |  | <p>Dimming the device connected to the bottom left-hand socket</p> <p>Touch the button of the slider control and move it to dim the connected unit.
Touch the point of the arrow to gradually dim the connected device.
This function is available for OASE devices with dimmer function.</p> |

7.2 Adapting the symbol for the socket



"Home" screen

The symbols for switching the sockets can be individually designed using photos.



FMR0036

- 1 Symbol for switching the socket

iOS

How to proceed:

1. Touch the symbol for 2 seconds.
A dialogue field for selection will open.
2. Select a photo from the library, take a photo using the integrated camera or remove.

Android

How to proceed:

1. Touch the symbol for 2 seconds.
A dialogue field for selection of the camera will open.
2. Take a photo of the desired object with the integrated camera.
The photo is automatically inserted into the symbol.

7.3 Operating the unit with the manual transmitter



"Home" screen

The OASE product name will be displayed at the top right of the screen. The added device can be labelled with an individual name.



FMR0020

1 Virtual manual transmitter

The virtual manual transmitter is identical to the physical manual transmitter.

Several virtual or physical manual transmitters can be assigned to an added device.

Several of the same devices can be operated together using one virtual manual transmitter. For this, the virtual manual transmitter has to be taught in for each device.

Teaching-in of the manual transmitter is described in the instructions for use of the added device.

How to proceed:

1. Touch and hold down the button on the manual transmitter.

A red LED signals that the function is being executed.

The function of the buttons is described in the instructions for use of the added device.

7.4 Operating the pump via EGC



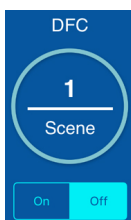
"Home" screen

The OASE product name will be displayed at the top right of the screen. The added device can be labelled with an individual name.



FMR0037

- 1 Tiles for operation and display of current values.
- 2 Switching the device on or off.
Tap the touch symbol "On" to switch on the device.
Tap the touch symbol "Off" to switch off the device.
- 3 EGC connection status
Status display lights up green:
The connection between the EGC device and FM-Master WLAN EGC is active.
Status display lights up grey and the product image is greyed out:
No connection between EGC device and FM-Master WLAN EGC.



Dynamic Function Control (DFC)

Only available for pumps supporting this function. The DFC function is described in the operating manual of the pump.

How to proceed:

1. Tap "On" or "Off" to switch the DFC function on or off.
If the DFC function is on, the current Scene is displayed.
2. To change the Scene, touch the number of the Scene and hold it for 2 seconds.
A dialogue field will open.
Different Scene are available.
3. Select the desired Scene.
4. Tap "OK" to apply the setting.
The Scene number is displayed in the tile.
5. To cancel the process, tap "Cancel".

**Seasonal Flow Control (SFC)**

Only available for pumps supporting this function. The SFC function is described in the instructions for use of the pump.

Tap "On" or "Off" to switch the SFC function on or off.

If the SFC function is on, the current mode is displayed.

The pump automatically switches between three modes. This enables the pump to adapt to the ambient conditions of the pond.

Min: Winter mode, low flow rate.

Mid: Transition time, medium flow rate.

Max: Summer mode, high flow rate.

**Adjusting the pump capacity**

While the DFC or SFC function is on, no adjustments can be made. The tile is greyed out.

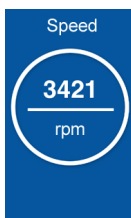
How to proceed:

Touch the button of the slider control and move it to adjust the pump capacity.

The set capacity is displayed in %.

0 %: Pump is idling.

100 %: Max. pump capacity.

**Pump speed**

Display of the current speed in rpm.

**Pump operating time**

Display of the overall operating time in hours.

**Pump power consumption**

Display of the current power consumption in watt.

7.5 Operating ProfiClear units via EGC



"Home" screen

The OASE product name will be displayed at the top right of the screen. The added device can be labelled with an individual name.



FMR0039

- 1 Tiles for operation and display of current values.
Swipe vertically across the tiles to display additional tiles.
- 2 Switching the device on or off.
Tap the touch symbol "On" to switch on the device.
Tap the touch symbol "Off" to switch off the device.
- 3 EGC connection status
Status display lights up green:
The connection between the EGC device and FM-Master WLAN EGC is active.
Status display lights up grey and the product image is greyed out:
No connection between EGC device and FM-Master WLAN EGC.

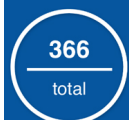


Current water temperature in °C
Display only.



Number of cleaning cycles in the past 24 hours
The total of the automatic and time-dependent cleaning cycles is displayed.
The value is saved in the filter control system.

Cleanings



Total number of cleaning cycles

The total of the automatic, manual and time-dependent cleaning cycles is displayed. The value is saved in the filter control system.

Man. Cleaning



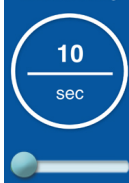
Manual cleaning

Manually triggered cleaning cycle.

How to proceed:

1. Tap  to start the cycle.
All active cleaning cycles (automatic, time-dependent or manual) are stopped.
2. To cancel the process, tap  again.

CL Cleaning



Cleaning time "Cleaning" (CL)

This setting changes the duration of the cleaning cycle. If the water does not carry away all dirt, a longer cleaning time is required. This may become necessary if, for instance, very long drain pipes or drain pipes with many bends were installed or there is a particularly large amount of sticky dirt (e.g. during spawning).

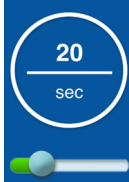
A longer cleaning time increases the water consumption. The default setting of 10 s is usually sufficient (corresponds to approx. a $\frac{7}{8}$ drum rotation).

How to proceed:

Touch the button of the slider control and move it to adjust the time.

Adjustable range: 10 – 30 s.

EC Extra Cl.



Extended cleaning time "Extra Cleaning" (EC)

The extended cleaning time after every 20 cleaning cycles prevents larger deposits in the dirt channel or the pipework. This ensures that the pipework is flushed out at regular intervals.

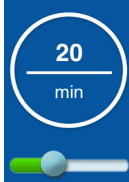
However, if dirt and residue build up due to unfavourable conditions, increase the cleaning time to flush out the pipe with additional water.

How to proceed:

Touch the button of the slider control and move it to adjust the time.

Adjustable range: 10 – 60 s.

IN Interval



Time-dependent cleaning "Interval" (IN)

In addition to automatic cleaning, an option for time-dependent cleaning is available. This is particularly useful for ponds containing fish. Even if there is only a small amount of dirt, excrement is always removed from the water cycle before it leads to a build-up of nutrients.

The time-dependent cleaning does not have any influence on the automatic cleaning cycle that starts when the water level is too low. After each automatic cleaning cycle, the time interval is reset and starts again from the beginning.

How to proceed:

Touch the button of the slider control and move it to adjust the time.

Adjustable range: 0; 3 – 60 min.

0 minutes: The function is deactivated.

Basic setting: 20 minutes (the ideal setting for most applications).



Basic settings

The control system is reset to the basic settings.

All individually set values are overwritten!

The following values are set:

Cleaning time $\mathcal{L}$: 10 s

Extended cleaning time $\mathcal{E}$: 20 s

Interval of the time-dependent cleaning $\mathcal{I}$: 20 min

7.6 Operating ProfiLux units via EGC



"Home" screen

The OASE product name will be displayed at the top right of the screen. The added device can be labelled with an individual name.



FMR0054

- 1 Tiles for operation and display of current values.
Swipe vertically across the tiles to display additional tiles.
- 2 Switching the device on or off.
Tap the touch symbol "On" to switch on the device.
Tap the touch symbol "Off" to switch off the device.



Adjusting the brightness

The brightness is adjusted for all LED lamps. A separate adjustment is not possible.

How to proceed:

Touch the button of the slider control and move it to adjust the brightness.

The set brightness is displayed in %.

0 %: LED lamps off.

100 %: Max. brightness.



Show settings

The show function contains several Scenen with different light choreographies. The show is set for all LED lamps. A separate adjustment is not possible.

How to proceed:

1. Tap "On" or "Off" to switch the show function on or off.

If the show function is on, the current Scene is displayed.

2. To change the Scene, touch the number of the Scene and hold it for 2 seconds.

A dialogue field will open.

Different Scene are available.

3. Select the desired Scene.

4. Tap "OK" to apply the setting.

The Scene number is displayed in the tile.

5. To cancel the process, tap "Cancel".



Colour settings

The colour is set for all LED lamps. A separate adjustment is not possible.

How to proceed:

1. Touch and hold the colour circle for 2 seconds.
A dialogue field will open.
2. Tap the desired colour of a colour circle or swipe across the colour circles to select the colour.
Tap the white inner circle to select "white" as a colour.
3. Tap "OK" to apply the setting.
4. To cancel the process, tap "Cancel".

Select Color



Cancel

OK



Show speed adjustment

Adjust the speed at which the selected show is processed. The show continues to repeat.

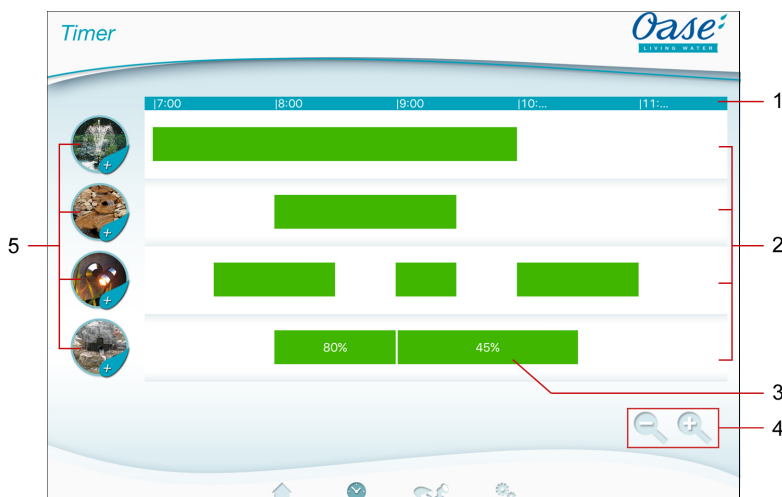
How to proceed:

- Touch the button of the slider control and move it to adjust the speed.
Adjustable range: 1 – 100.

7.7 Overview of the "Timer" screen



"Timer" screen



FMR0023

- 1 24 hour scale (0:00 ... 24:00)
- 2 Time axis for display of the programmed timer.
A time axis is assigned to each socket.
Programmed timers are represented as green bars on the time axis.
The display is adjusted by touch gestures in the area of the time axes:
Swipe to the right or left to show different times.
Make a spreading movement with two fingers to stretch the time axes.
Make a pinching movement with two fingers to compress the time axes.
- 3 Programmed timer
The green bar shows the time period during which the socket is switched on.
The switch-on time and switch-off time can be read off the 24 hour scale.
For the socket with dimmer, the set percentage value of the dimmer is additionally displayed.
- 4 Aids for using small display:
 Touch symbol
compress time axes.
 Touch symbol
stretch time axes.
- 5 Socket touch symbol
Touch the touch symbol to program a new timer.

7.8 Adding a timer



"Timer" screen

Add new timer

Dimmer	Start time	End time
100 %	17 07	18 27
	18 08	20 28
	19 09	21 29
	20 10	22 30
	21 11	23 31
	22 12	00 32
	23 13	01 33

✕ +

FMR0024

How to proceed:

1. Touch the touch symbol of the desired socket or touch an unassigned area on the time axis and hold.
A new timer will be displayed.
2. Set the desired start time and end time by scrolling the respective time wheel.
3. For the socket with dimmer, additionally set a percentage value.
4. Touch  to add the timer.
The timer is indicated on the time axis.
To abort the process, touch .

7.9 Changing/deleting a timer



"Timer" screen

Change time

Dimmer	Start time	End time
81 %	16 57	18 27
	17 58	20 28
	18 59	21 29
	19 00	22 30
	20 01	23 31
	21 02	00 32
	22 03	01 33

⏪ ✕ ⏩

FMR0025

Changing a timer

How to proceed:

1. Touch and hold the desired timer.
The timer is displayed.
2. Set the desired start time and end time by scrolling the respective time wheel.
3. For the socket with dimmer, additionally set the desired percentage value.
4. To apply the settings:
5. Touch  to apply the changes.
The timer is indicated on the time axis.
To abort the process, touch .

Deleting a timer

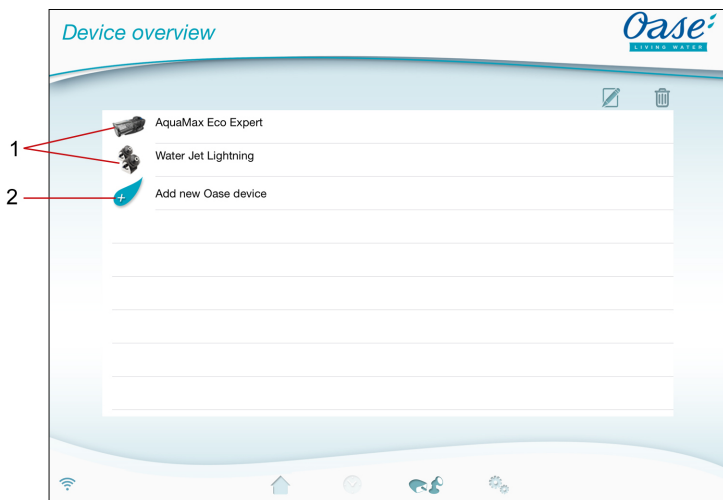
How to proceed:

1. Touch and hold the desired timer.
The timer is displayed.
2. Touch  to delete the programmed timer.
A query is displayed asking whether only this timer or all programmed timers for the socket are to be deleted.
3. Touch the desired command.
The timer or all timers will be deleted for the socket.

7.10 Overview of the "My devices" screen



"My devices" screen



FMR0016

1 Already added devices

2 Add new device



Adding a device name
Select the device and tap the touch symbol.



Removing a device
Select the device and tap the touch symbol.

7.11 Adding an EGC-compatible device



"My devices" screen

A maximum of 10 EGC devices or devices with hand-held transmitters can be added to the FM-Master WLAN.

How to proceed:

1. Tap  to open the list with available OASE devices.
When the list is opened, the FM-Master WLAN automatically searches for connected EGC devices. The EGC devices must be correctly connected to the EGC network and switched on so that the FM-Master WLAN can find the EGC devices. Found devices are displayed in colour in the list and the message "Device found" is shown underneath the product name.
EGC-compatible devices are marked with the EGC logo (Easy Garden Control) in the product image.
To search for connected EGC devices again, tap .
2. Select the desired EGC-compatible device in the list.
Only EGC devices found by the FM-Master WLAN in the EGC network can be added.
For information on the device, tap . If the following prompt is confirmed with "OK", the OASE homepage with the relevant product information opens in your browser.
3. Tap  to add the device.
The device has been added to the device list.
4. To give the added device a name, switch to the device overview.
5. Select the desired device in the device overview and tap .
A dialogue field will open.
6. Enter the device name and confirm with "OK".
The device name has been assigned.



NOTE

If there are several devices of one type, repeat the process for each device.

7.12 Adding a device with a hand-held transmitter



"My devices" screen

A maximum of 10 EGC devices or devices with hand-held transmitters can be added to the FM-Master WLAN.

iOS

How to proceed:

1. Tap  to open the list with available OASE devices.
When the list is opened, the FM-Master WLAN automatically searches for connected EGC devices.
Devices with hand-held transmitters are marked with an image of the hand-held transmitter in the product image.
2. Select the desired device with a hand-held transmitter in the list.
For information on the device, tap . If the following prompt is confirmed with "OK", the OASE homepage with the relevant product information opens in your browser.
3. Tap  to add the device.
A prompt for teaching in the hand-held transmitter is displayed.
4. Press the button for teach-in on the device and confirm the prompt with "OK".
The teach-in button is described in the instructions for use of the device.
The manual transmitter has been taught in.
The device has been added to the device list.
5. To give the added device a name, switch to the device overview.
6. Select the desired device in the device overview and tap .
A dialogue field will open.
7. Enter the device name and confirm with "OK".
The device name has been assigned.

Android

How to proceed:

1. Touch  to open the list with available OASE devices.
When the list is opened, the FM-Master WLAN automatically searches for connected EGC devices.
Devices with hand-held transmitters are marked with an image of the hand-held transmitter in the product image.
2. Select the desired device with a hand-held transmitter in the list.
For information on the device, tap . If the following prompt is confirmed with "OK", the OASE homepage with the relevant product information opens in your browser.
3. Tap  to add the device.
4. Confirm the query.
5. Enter the device name and confirm with "OK".
A prompt for teaching in the hand-held transmitter is displayed.
6. Press the button for teach-in on the device and confirm the prompt with "OK".
Teach-in of the manual transmitter is complete.
The device has been added to the device list.
The device name has been assigned.



NOTE

When a virtual manual transmitter is used, the device name may also contain descriptions of the keys.
Example for a FM-Master 3:
"Bio pond - 1:Light 2:Skimmer 3:Waterfall"



NOTE

The virtual manual transmitter on the "Home" screen can also be taught in after the device has been added.
To teach in, actuate the respective button on the virtual manual transmitter.
Teaching-in of the manual transmitter is described in the instructions for use of the added device.

7.13 ProfiClear Premium Filter – upgrade to EGC



"My devices" screen

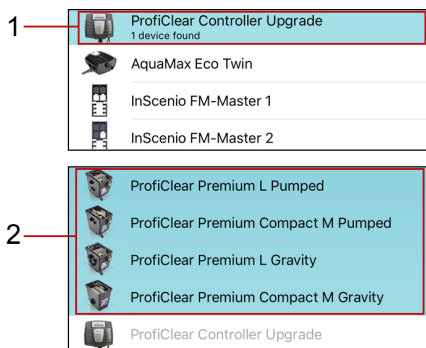
To connect a ProfiClear Premium filter with the FM-Master WLAN, ensure that the control system is EGC-compatible. For older ProfiClear Premium filters this compatibility can be established with a separately available upgrade control system (article number 47723).

Prerequisite for a connection between ProfiClear Premium filter and FM-Master WLAN:

The ProfiClear Premium is correctly connected to the control system with the EGC box.

The ProfiClear control system is correctly connected to the FM-Master WLAN with the EGC connection cable.

The ProfiClear control system is switched on (connection with the mains is established).



FMR0053

- 1 ProfiClear Controller Upgrade
First select and add the ProfiClear Controller.
- 2 ProfiClear Premium variants
Secondly, select the desired ProfiClear Premium variant and add it to the device list. The filter is automatically calibrated for the control system.

How to proceed:

1. Tap  to open the list with available OASE devices.
When the list is opened, the FM-Master WLAN automatically searches for connected EGC devices. The EGC devices must be correctly connected to the EGC network and switched on so that the FM-Master WLAN can find the EGC devices. Found devices are displayed in colour in the list and the message "Device found" is shown underneath the product name.
To search for connected EGC devices again, tap .
2. Select the device "ProfiClear Controller Upgrade" in the list.
The device can only be added if FM-Master WLAN has found the device in the EGC network.
For information on the device, tap . If the following prompt is confirmed with "OK", the OASE homepage with the relevant product information opens in your browser.
3. Tap  to add the device.
A message signals that the ProfiClear Controller must be assigned a ProfiClear Premium filter in the next step.
4. In the list, select the ProfiClear Premium variant connected with the ProfiClear Controller.
The ProfiClear Premium variants are marked in colour in the list.
For information on the device, tap . If the following prompt is confirmed with "OK", the OASE homepage with the relevant product information opens in your browser.
5. Tap  to add the device.
The teach-in of the ProfiClear Premium filter is complete and the filter is added to the device list.
6. To give the added device a name, switch to the device overview.
7. Select the desired device in the device overview and tap .
A dialogue field will open.
8. Enter the device name and confirm with "OK".
The device name has been assigned.

7.14 Removing a device



"My devices" screen

Variant 1

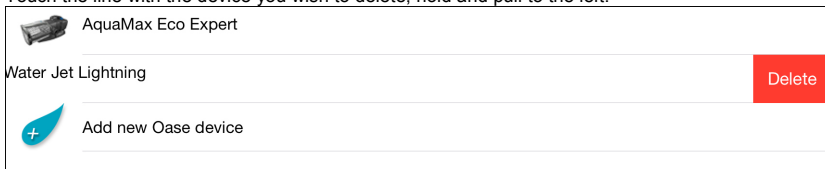
How to proceed:

1. Select the device to be deleted in the device list.
2. Tap .
3. Confirm the subsequent prompt with "OK".
The device has been removed.

Variant 2

How to proceed:

1. Touch the line with the device you wish to delete, hold and pull to the left.

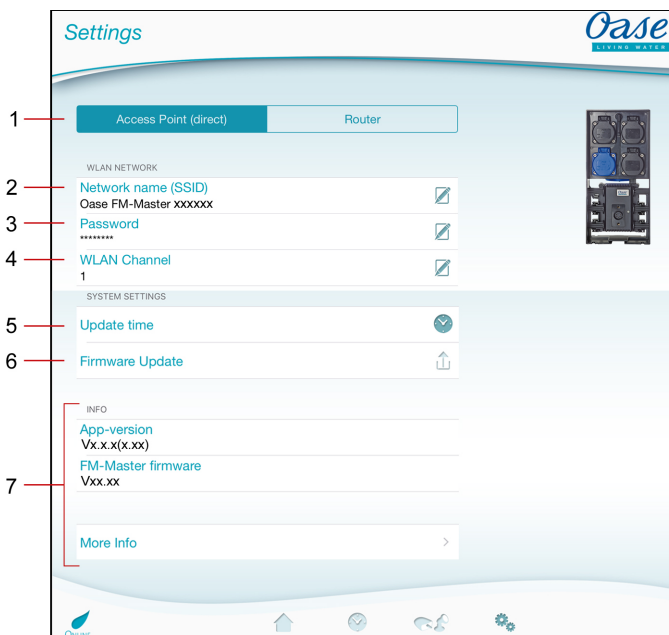


2. Touch "Delete".
The device has been removed.

7.15 Overview of the "Settings" screen



"Settings" screen



FMR0021

1 Selecting a WLAN connection

Use the button **Access Point (direct)** to start the FM-Master WLAN in access point mode. In this mode, the smartphone/tablet is directly connected to the FM-Master WLAN via the WLAN "Oase FM-Master <xxxxxx>". (→ Establishing a direct WLAN connection)

The FM-Master WLAN is started in router mode via the button **Router**. In this mode, the FM-Master WLAN is connected to the available WLAN of a router. The smartphone/tablet has to be connected to the same WLAN.

- (→ Establishing a connection to the WLAN router via WPS)
- (→ Manually establishing a connection to the WLAN router)

2 Network name (SSID)

Register "Access Point (direct)"

The device makes a wireless network (WLAN) available under the specified network name with which the smartphone/tablet is directly connected.

The network name in the factory default settings is specified on the FM-Master WLAN on the adhesive label next to the type plate. (→ Establishing a direct WLAN connection)

The network name is changed via the touch symbol . The last six characters "xxxxxx" are specific to the unit and are preset. (→ Changing the network name)

"Router" register

Display of the WLAN to which the FM-Master WLAN is connected.

3 Password

The password "oase1234" of the factory setting is specified on the FM-Master WLAN on the adhesive label next to the type plate. (→ Commissioning/start-up)

The WLAN password of the direct WLAN connection (Access Point) is changed using the touch symbol . (→ Changing the WLAN password)

- 4 WLAN channel
If the set channel is fully utilised by other wireless devices, it is possible to use a different channel. It may be possible to remedy malfunctions of the WLAN connection by selecting a different channel. Only available in access point mode.
- 5 Updating the time
Use the touch symbol  to update the system time of the FM-MasterWLAN to the time of the operating device. (→ Updating the system time)
- 6 Updating the firmware
The firmware is updated via the touch symbol . (→ Updating the firmware)
- 7 Display of the device information (→ Updating the firmware)

7.16 Establishing a connection to the WLAN router via WPS



"Settings" screen

Prerequisite:

The smartphone/tablet is directly connected (access point) to the FM-Master WLAN. (→ Establishing a direct WLAN connection)

Compatibility with the following WLAN standards:

FM-Master WLAN: 802.11b

FM-Master WLAN EGC: 802.11n+g+b

How to proceed:

1. Touch .
2. Select "WPS" in the query.
WPS is activated. Activate WPS on the WLAN router within 2 minutes. Read the router instructions if necessary.
The connection is established when the LED on the FM-Master WLAN flashes green slowly (2 seconds on, 1 second off).
3. Connect the smartphone/tablet to the WLAN of the router.
The app can now connect to the FM-Master WLAN via the router.

7.17 Manually establishing a connection to the WLAN router



"Settings" screen

Prerequisite:

The smartphone/tablet is directly connected (access point) to the FM-Master WLAN. (→ Establishing a direct WLAN connection)

Compatibility with the following WLAN standards:

FM-Master WLAN: 802.11b

FM-Master WLAN EGC: 802.11n+g+b

How to proceed:

1. Touch **Router**.
2. Select "Manual connection" in the query.
3. Enter the network name (SSID) of the router.
4. Enter the router password and confirm with "OK".
While a connection is being established, a warning signal is given.
The connection is established when the LED on the FM-Master WLAN flashes green slowly (2 seconds on, 1 second off).
5. Connect the smartphone/tablet to the WLAN of the router.
The app can now connect to the FM-Master WLAN via the router.

7.18 Changing the network name



"Settings" screen

How to proceed:

1. Touch  next to the "Network name (SSID)".
An enquiry for authentication will appear.
2. Enter the valid WLAN password and confirm with "OK".
3. Enter the new network name and confirm with "CHANGE".
The FM-Master WLAN gives an acoustic signal to indicate that the network name has been successfully changed.
The WLAN connection to the FM-Master WLAN is disconnected and restarted.
4. Establish the WLAN connection using the new network name.

7.19 Changing the WLAN password



"Settings" screen

How to proceed:

1. Touch  next to the "WLAN password".
An enquiry for authentication will appear.
2. Enter the old valid WLAN password and confirm with "OK".
3. Enter the new WLAN password, repeat the entry and confirm with "CHANGE".
The FM-Master WLAN gives an acoustic signal to indicate that the password has been successfully changed.
The WLAN connection to the FM-Master WLAN is disconnected and restarted.
4. Establish the WLAN connection using the new password.



NOTE

When using an Android smartphone/tablet, the authentication may not function correctly after a password change as the new password is not automatically prompted. Remedy:

Select the network name in the WLAN settings of your smartphone/tablet and enter the new password.

Delete WLAN on the smartphone/tablet, select WLAN again and connect.

7.20 Updating the system time



"Settings" screen

How to proceed:

1. Touch  next to "Update time".
The touch symbol is active when the system time of the FM-Master WLAN differs from the time on the operating device,
The time is only updated when the touch symbol is active.
2. Confirm the query with "OK".

7.21 Updating the firmware



"Settings" screen

For a firmware update, the FM-Master WLAN changes to the firmware update mode and provides a new network. Your smartphone/tablet has to be connected to this network for installing the update.



NOTE

Prerequisites for a malfunction-free firmware update:

Other WLAN connections to the FM-Master WLAN are disconnected.

The WLAN connection has a strong signal.

The FM-Master app is not closed during the update.

The power saving mode of the smartphone/tablet is deactivated.

The smartphone/tablet battery is sufficiently charged. The update takes up to 2 minutes.

The power supply of the FM-Master WLAN is not interrupted.

How to proceed:

1. Tap  next to „FM-Master Firmware“.

The touch symbol is only displayed when an update is available.
2. Confirm the notes for a malfunction-free firmware update.

FM-Master WLAN switches to firmware update mode and confirms the switch with an acoustic signal.

FM-Master WLAN makes the network „OASE_UPDATE_xxxxxx“ or „OASE_UPDATE_EGC_xxxxxx“ available.

An instruction for changing the network is displayed.
3. Connect your smartphone/tablet with the network „OASE_UPDATE_xxxxxx“ or „OASE_UPDATE_EGC_xxxxxx“.

Use the standard password of the FM-Master WLAN for the prompt (see device type plate).
4. Switch to the "Settings" screen of the app and confirm the instruction.

The update is started.

The progress of the update is displayed.
5. After a successful update, re-connect the smartphone/tablet with the WLAN of the FM-Master WLAN.

7.22 Displaying unit information



"Settings" screen

Displayed information:

App version of the FM Master App

Firmware version of the FM-Master WLAN

Touch "Further information" to display the following information:

Serial number of the FM-Master WLAN

Local IP address

IP address of the FM-Master WLAN

Touch [Product informations](#) / [FAQ](#) to access the OASE website for further information about the product and help with problems.

7.23 Resetting the network settings

The network settings are reset to the delivery default settings. Saved entries from the device library and the timer are retained.

How to proceed:

☐ J

1. Remove the plug.
2. Insert the service pin into the opening between the two top sockets until you feel a resistance. That is the reset button.
3. Keep the reset button pressed for approx. 5 seconds.
 An acoustic warning signal will sound at short intervals, signalling the deletion of the network settings.
 The network name (SSID) and password of the WLAN router are deleted.
 The password of the FM-Master WLAN is set to the factory default setting.
 The LED on the FM-Master WLAN is lit green.
 The FM-Master WLAN starts in access point mode and can now be directly connected to the smartphone/tablet.
4. Reinsert the plug.

7.24 Restoring the factory default settings

Added devices and individual network settings are deleted when the factory default settings are restored.

How to proceed:

☐ J

1. Remove the plug.
2. Insert the service pin into the opening between the two top sockets until you feel a resistance. That is the reset button.
3. Keep the reset button pressed for at least 15 seconds.
 After 5 seconds, an acoustic warning signal will sound at short intervals, after a further 10 seconds a continuous acoustic warning signal will sound. Then the LED will flash and the factory default settings will start being restored.
 The factory default settings have been restored when the green LED is lit.
4. Reinsert the plug.

8 Remedy of faults

8.1 Malfunction table

Malfunction	Cause	Remedy
The WLAN connection is not established although the network name is displayed in the WLAN settings.	The smartphone/tablet cannot update the entered connection data for the network.	iOS: Select the network and touch Φ . Touch "Ignore this network" to remove the network. Then establish a connection with the network again. Android: Select the network and touch "Remove" to remove the network. Then establish a connection with the network again.
	The WLAN standard set in the router is not compatible with the FM-Master WLAN.	The FM-Master WLAN only supports the WLAN standard 802.11b. The FM-Master WLAN EGC supports the WLAN standard 802.11n+g+b. If necessary, select the correct WLAN standard on the router (see router operating manual)
The FM-Master WLAN is not reacting to commands.	WLAN/WiFi on the smartphone/tablet is deactivated.	Activate WLAN/WiFi on the smartphone/tablet and establish a connection to the FM-Master WLAN.
	Sources of interference between the smartphone/tablet and FM-Master WLAN	Reduce the distance between the smartphone/tablet and the FM-Master WLAN. Select a different location for operating by smartphone/tablet. Ensure that there are no obstructions between the FM-Master WLAN and smartphone/tablet. For a direct WLAN connection (access point) between the FM-Master WLAN and smartphone/tablet, select a different WLAN channel (→ Overview of the "Settings" screen).
	Too large a distance between the smartphone/tablet and the FM-Master WLAN	Reduce the distance, do not exceed the max. range of 80 m. Use an off-the-shelf repeater to increase the range.
	The WLAN antenna of the FM-Master WLAN has become loose or is not connected.	Connect the WLAN antenna, tighten and align in the direction of the smartphone/tablet and router.
	The WLAN antenna on the FM-Master WLAN is not correctly aligned.	Align the WLAN antenna in the direction of the smartphone/tablet and router.
	The power supply of the FM-Master WLAN is interrupted.	Connect it to the power supply. The green LED is lit. The green LED flashes when the WLAN connection is established.
	The receiver in the FM-Master WLAN is defective.	Contact the OASE service.
The dimmer is not functioning.	The fine-wire fuse has tripped. A non-dimmable device has been connected to the socket with dimmer function. The maximum permissible connected load has been exceeded.	Replace the fuse with a new one (→ Technical data). Only connect suitable units to the socket with dimmer function. Adhere to the maximum permissible connected load.
The FM-Master WLAN switches at the wrong time.	The system time of the FM-Master WLAN does not correspond to the actual time.	Update the system time to the time on the operating device. (→ Updating the system time)
The added OASE device with wireless controls is not reacting to commands.	There is too large a distance between the device and the FM-Master WLAN for the 433.92-MHz wireless control.	Reduce the distance between the FM-Master WLAN and the OASE device, do not exceed the max. range of 80 m.
The added EGC device is not reacting to commands.	The data cable is interrupted.	Check the EGC connections.
	The EGC device has no power supply	Connect it to the power supply.
Several devices react to the command of the manual transmitter.	Several devices have been taught into one channel of the FM-Master WLAN.	Remove the device that is not required. The instructions for use of the device describe how to remove the device.
Yellow LED is lit	The FM-Master WLAN is in the firmware update mode.	Connect with the WLAN „OASE_UPDATE_xxxxxx“ or „OASE_UPDATE_EGC_xxxxxx“ and use the app to start the firmware update.

Malfunction	Cause	Remedy
The yellow LED is flashing slowly (2 seconds on, 1 second off).	FM-Master WLAN is searching for a connection to the router.	Reduce the distance, do not exceed the max. range of 80 m. Remove any sources of interference that may be weakening the WLAN signal (e.g. other wireless devices, differences in height). Switch on the WLAN router. Activate the WLAN function on the router. If the router is no longer available or defective, reset the network settings of the FM-Master WLAN so that it can be directly controlled in access point mode (→ Resetting the network settings) Connect the FM-Master WLAN to another router (→ Establishing a connection via WLAN router)
Red LED is flashing.	Internal error	Disconnect from the power supply, wait for 10 seconds and then reconnect. Reset the FM-Master WLAN to the factory default settings.
The device does not start, red LED flashing.	No firmware found.	Manually start the firmware update mode (→ Manually starting the firmware update mode)

8.2 Manually starting the firmware update mode

How to proceed:

☐ J

1. Disconnect from the power supply.
2. Remove the plug.
3. Insert the service pin into the opening between the two top sockets until you feel a resistance. That is the reset button.
4. Hold down the reset button.
5. Connect to the power supply again while pressing the reset button.
6. Release the reset button after approx. 2 seconds.
The FM-Master WLAN is in firmware update mode when the yellow LED is flashing.
7. Use your smartphone/tablet to establish a WLAN connection with the WLAN OASE_UPDATE_XXXXXX or OASE_UPDATE_EGC_XXXXXX.
8. Start the firmware update via the app. (→ Updating the firmware)
9. Reinsert the plug.

9 Maintenance and cleaning



WARNING

Electrical current may cause death or severe injuries.

Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.

9.1 Cleaning the unit

Clean the unit with a soft, clean and dry cloth. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These can attach the housing surface or impair the function.

9.2 Replacing the fuse

The dimmer is protected by a fine-wire fuse.

Prerequisite:

The power plugs of the connected devices are disconnected.

How to proceed:

☐ K

1. Remove the plug.
2. Turn the fuse holder counter-clockwise by quarter of a turn (bayonet closure) using a screwdriver and exerting light pressure.
3. Remove the fuse holder including the fine-wire fuse.
4. Replace the fine-wire fuse.
Type: → Technical data
5. Turn in the fuse holder again.
6. Reinsert the plug.

10 Wear parts

The following components are wear parts and are excluded from the warranty:

Fine-wire fuse, dimmer

11 Spare parts

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit.

Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.



www.oase-livingwater.com/spareparts

12 Disposal



NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

DE	Anschlussspannung	Gesamtbelastung Leistung	Gesamtbelastung Strom	Belastung dimmbare Steckdose	Feinsicherung Dimmer
EN	Mains voltage	Total output, rating	Total output, current	Load, dimming socket	Fine-wire fuse, dimmer
FR	Tension de raccordement	Charge totale rendement	Charge totale courant	Densité de courant Prise avec variateur	Variateur à fusible pour courant faible
NL	Aansluitspanning	Max. capaciteit	Totale belasting stroom	Belasting dimbaar stopcontact	Fijne zekering dimmer
ES	Tensión de conexión	Carga total potencia	Carga total corriente	Carga atenuable Tomacorriente	Fusible para baja intensidad regulador de la intensidad de la luz
PT	Tensão de conexão	Carga total potência	Carga total corrente	Carga, bucha de controlo por variação	Fusível fino - resistência variável
IT	Tensione di attacco	Carico totale potenza	Carico totale corrente	Carico presa regolabile	Fusibile a filo sottile dimmer
DA	Tilslutningsspænding	Samlet last, effekt	Samlet last, strøm	Belastning dimbar stikkontakt	Finsikring på dæmper
NO	Nettspenning	Total belastning effekt	Total belastning strøm	Belastning dimmbar stikkontakt	Finsikring dimmer
SV	Anslutningsspänning	Total belastning effekt	Total belastning ström	Belastning dimmeranslutning	Finsäkring för dimmer
FI	Verkköjännite	Kokonaiskuormitus, teho	Kokonaiskuormitus, virta	Kuormitus, himmennettävä Pistorasia	Tarkkuusvaroke valonsäädin
HU	Csatlakoztatási feszültség	Teljes terhelés teljesítmény	Teljes terhelés áram	A szabályozható dugaszoló aljzat terhelése	A dimmer kapcsoló finombiztosító
PL	Napięcie przyłączeniowe	Obciążenie całkowite - moc	Obciążenie całkowite - prąd	Obciążenie gniazdka o regulowanych parametrach	Bezpiecznik o wysokiej czułości regulatora (ściemniaczka)
CS	Připojovací napětí	Celkové zatížení - výkon	Celkové zatížení - el.proud	Zatížení stmívatelná zásuvka	Jemná pojistka stmívače
SK	Napájacie napätie	Celkové zaťaženie – výkon	Celkové zaťaženie – prúd	Zaťaženia stmievateľné zásuvka	Jemná poistka pre stmievač
SL	Priključna napetost	Skupna obremenitev moč	Skupna obremenitev tok	Obremenitev zniževalne vtičnice	Precizna varovalka za zatemnilnik
HR	Priključni napon	Ukupno opterećenje snagom	Ukupno strujno opterećenje	Opterećenje na prigušnoj utičnici	Fini osigurač prigušivača
RO	Tensiune de conexiune	Solicitare totală putere	Solicitare totală curent	Sarcină doză reglabilă	Siguranță de precizie graduator
BG	Напрежение в точката на свързване	Пълно натоварване Мощност	Пълно натоварване Ток	Натоварване на регулирането Дюза на щекера	Слаботокров предпазител Димер
UK	Напруга мережі живлення	Загальне навантаження потужності	Загальне навантаження живлення	Навантаження, що затемнюється Розетка	Слабкострумвий запобіжник димера
RU	Напряжение питающей сети	Полная нагрузка, мощность	Полная нагрузка, питание	Нагрузка розетки регулирования	Слаботочный предохранитель диммера
CN	输入电压	总负荷功率	总负荷电流	负载可调插座	调光器熔断器
	220 ... 240 V AC, 50/60 Hz	max. 3600 W	max. 16 A	40 ... 320 W	5 × 20 mm, T 1.6 H / 250 V

DE	Frequenz WLAN / max. Reichweite	Frequenz Funksteuerung / max. Reichweite	Ausgänge	Abmessungen	Gewicht
EN	WLAN frequency / max. range	Wireless control frequency / max. range	Outlets	Dimensions	Weight
FR	Fréquence WLAN / portée max.	Fréquence radiocommande / portée max.	Sorties	Dimensions	Poids
NL	Frequentie WLAN / max. reikwijdte	Frequentie draadloze besturing / max. reikwijdte	Uitgangen	Afmetingen	Gewicht
ES	Frecuencia WLAN / alcance máximo	Frecuencia radiomando / alcance máximo	Salidas	Dimensiones	Peso
PT	Frequência WLAN / alcance máximo	Frequência telecomando / alcance máximo	Saídas	Dimensões	Peso
IT	Frequenza WLAN / distanza max.	Frequenza radiocomando / distanza max.	Uscite	Dimensioni	Peso
DA	Frekvens WLAN/maks. rækkevidde	Frekvens fjernbetjening/maks. rækkevidde	Udgange	Mål	Vægt
NO	Frekvens WLAN /maks. rekkevidde	Frekvens radiostyring / maks. rekkevidde	Utganger	Mål	Vekt
SV	Frekvens WLAN / max. räckvidd	Frekvens fjärrstyring / max. räckvidd	Utgångar	Mått	Vikt
FI	WLAN-taajuus / suurin kantama	Radio-ohjauksen taajuus / suurin kantama	Lähdöt	Mitat	Paino
HU	WLAN frekvencia / max. hatótávolság	Rádiós vezérlés frekvencia / max. hatótávolság	Kimenetek	Méreték	Súly
PL	Częstotliwość WLAN / maks. zasięg	Częstotliwość zdalnego sterowania / maks. zasięg	Wyloty	Wymiary	Ciężar
CS	Frekvence WLAN / max. dosah	Frekvence radiového ovládání / max. dosah	Výstupy	Rozměry	Hmotnost
SK	Frekvencia WLAN / max. dosah	Frekvencia rádiového ovládania / max. dosah	Výstupy	Rozmery	Hmotnosť
SL	Frekvenca WLAN / maks. domet	Frekvenca radijskega krmiljenja / maks. domet	Izhodi	Dimenzije	Teža
HR	Frekvencija WLAN-a / maks. doseg	Frekvencija daljinskog upravljanja / maks. doseg	Izlazi	Dimenzije	Težina
RO	Frecvență WLAN / rază max. de acțiune	Frecvență sistem de comandă prin radio / rază max. de acțiune	Ieșiri	Dimensiuni	Greutate
BG	Честота WLAN / макс. обхват	Честота радиоуправление / макс. обхват	Изходи	Размери	Тегло
UK	Частота бездротової ЛОМ / макс. радіус дії	Частота радіокерування / макс. радіус дії	Виходи	Розміри	Вага
RU	Частота WLAN / макс. радиус действия	Частота радиоуправления / макс. радиус действия	Выходы	Размеры	Вес
CN	无线局域网 (WLAN) 频率 / 最大有效距离	无线电控制频率 / 最大有效距离	输出	尺寸	重量
	2,4 GHz / 80 m	433,92 MHz / 80 m	5	215 × 155 × 295 mm	2 kg

	IP X4			
DE	Schutz gegen das Eindringen von Spritzwasser.	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
EN	Protection against the ingress of splash water.	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Read the operating instructions
FR	Protection contre la pénétration de projection d'eau	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Lire la notice d'emploi
NL	Beveiliging tegen het binnendringen van spatwater.	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet met het normale huisvuil afvoeren!	Lees de gebruiksaanwijzing
ES	Protección contra la entrada de agua salpicante..	Protégase contra la radiación directa del sol.	¡No deseché el equipo en la basura doméstica!	Lea las instrucciones de uso
PT	Protecção contra respingos de água.	Proteger contra radiação solar directa.	Não deitar ao lixo doméstico!	Leia as instruções de utilização
IT	Protezione contro la penetrazione di spruzzi d'acqua..	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Beskyttelse mod indtrængning af vand-sprøjt.	Beskyt mod direkte sollys.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	Læs brugsanvisningen
NO	Beskyttelse mot inntrenging av vannsprut.	Beskytt mot direkte sollys.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	Les bruksanvisningen
SV	Skydd mot inträngande stänk-vatten.	Skydda mot direkt solstrålning.	Får inte kastas i hushållsso-porna!	Läs igenom bruksanvisningen
FI	Suoja roiskeveden si-säänpääsemisen estämiseksi	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Älä hävittää laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana!	Lue käyttöohje
HU	Permetvız behatolása elleni védelem.	Óvja közvetlen napsugárzástól.	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Olvassa el a használati útmutatót
PL	Zabezpieczenie przed przenikaniem rozpryskującej się wody.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Przeczytać instrukcję użytkownika!
CS	Ochrana proti pronikání odstříkující vody.	Chránit před přímým slunečním zářením.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Přečtěte Návod k použití!
SK	Ochrana proti prenikaniu odstre-kujúcej vody	Chránit' pred priamym slnečným žiarením.	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Prečítajte si Návod na použitie
SL	Zaščita pred vdíranjem pršeeče vode	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ne zavrzite skupaj z gospodinj-skimi odpadki!	Preberite navodila za uporabo!
HR	Zaštita od prodiranja prskajuće vode	Zaštite od izravnog sunčevog zračenja.	Ne bacati u običan kućni otpad!	Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Protecție împotriva intrării apei de stropire.	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Nu aruncați în gunoierul menajer !	Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защита от нахлуване на вода от разпръсквана водна струя	Да се пазят от слънчеви лъчи.	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Прочетете упътването
UK	Захист від бризок води.	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайте з побутовим сміттям!	Читайте інструкцію.
RU	Защита от проникновения водяных брызг	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Прочитайте инструкцию по использованию
CN	C防止溅水渗入。	防止阳光直射。	不要与普通的家庭垃圾一起处理！	请阅读使用说明书。



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany



40216/05-17/V2.0